



Broj:01-51-895/19  
Jablanica,29.03.2019.

OPĆINA JABLANICA, koju zastupa  
OPĆINSKI NAČELNIK  
Salem Dedić, dipl.ecc.s.r.

OMLADINSKI KLUB „POD ISTIM SUNCEM“ Jablanica, kojeg zastupa  
IZVRŠNI DIREKTOR  
Haris Halilhodžić

sklapaju

## SPORAZUM O USPOSTAVLJANJU I RADU DRUŠTVENOG CENTRA JABLANICA

### Član 1.

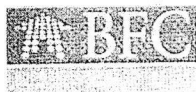
#### Uvodne odredbe

Strane Sporazuma utvrđuju sljedeće:

Aktivnosti projekta „Jačanje uloge mjesnih zajednica u Bosni i Hercegovini“, zajedničkog projekta Vlade Švicarske i Vlade Švedske, a koji provodi Razvojni program Ujedinjenih nacija (UNDP) u partnerstvu sa domaćim vlastima, fokusiraju se na regulatorni, društveni i ljudski aspekt željene dugoročne transformacije mjesnih zajednica u zemlji. Od 2015. godine, aktivnosti Projekta su usmjerene ka postizanju ovog cilja i akumulirane su brojne uspješne prakse na tom nivou.

Jedna od vodećih inovativnih ideja, koja je nastala kao rezultat implementacije Projekta, je ideja oštivanja društvenog centra u općinama kao mjesta gdje će ljudi imati pristup uslugama i informacijama i moći da se međusobno povezuju i druže, aktivnije učestvuju u odlučivanju, uče, te mjesto gdje će imati priliku za kulturni, društveni i lični razvoj.

Imajući u vidu tekući trud Projekta i partnera da podrži i održi ideju društvenog centra u Jablanici, (Promocija i operacionalizacija modela društvenih centara u partnerskim MZ) ovaj dokument ima za cilj da postavi okvir za funkcinisanje centra koji sadržava prava i obaveze koji se trebaju poštovati i primjenjivati od Općine Jablanica i Omladinskog kluba „Pod istim suncem“ Jablanica (u daljem tekstu OKPIS) kako bi se ostvario održiv i funkcionalan društveni centar na lokalnom nivou.



JABLANICA  
LJEPOTA ZAPISANA U KAMENU



## Član 2. Predmet sporazuma

Predmet ovog Sporazuma je provedba aktivnosti sadržanih u dokumentu „Plan samoodrživosti društvenog centra“ koji provodi OKPIS, i obaveza Općine Jablanica proisteklih iz navedenog dokumenta. Plan samoodrživosti definiše imovinu i vlasništvo, ljudske resurse, principe rada i svrhu Društvenog centra, upravljanje, finasiranje i aktivnosti.

## Član 3. Cilj sporazuma

Cilj sporazuma je da osigura dugoročnu održivost Društvenog centra, kako bi centar opstao i funkcionisao nakon Projekta „Jačanje uloge mjesnih zajednica u BiH“, te da živi kao kulturno i društveno središte lokalne zajednice i da širi opseg svog rada u skladu sa iskazanim potrebama članova zajednice.

## Član 4. Obveze OKPIS-a prema korisnicima

OKPIS se obavezuje da će za potrebe korisnika provoditi sljedeće aktivnosti:

1. Obezbjediti prostor i opremu za Javne rasprave u vezi planiranja i donošenja budžeta općine , održavanje periodičnih foruma i zborova građana MZ;
2. Edukacije predstavnika MZ u različitim aspektima njihovog rada;
3. Umrežavanje MZ u svrhu efikasnijeg i efektivnijeg zagovaranja;
4. Organizovanje volonterskih akcija, promocija građanskog aktivizma;
5. Aktivnosti za žene sa ciljem promovisanja Društvenog prostora kao prostora za žene (odrediti najmanje četiri sata sedmično);
6. Aktivnosti za mlade, kako bi postali aktivniji članovi zajednice;
7. Internet caffe za građane;
8. Radionice/treninzi/seminari/konferencije na teme koje se pokažu kao najbitnije za zajednicu;
9. Pozorišne predstave;
10. Produženi boravak/dnevni centar za djecu;
11. Probe kulturno-umjetničkih društava i sl.;
12. Druge aktivnosti, kada god je moguće, za koje korisnici iskažu potrebu.

## Član 5. Interne obveze OKPIS-a

OKPIS se obavezuje da će:

1. u skladu sa svojim mogućnostima saradivati sa Savjetom MZ Jablanica 2 na koordinaciji i implementaciji aktivnosti, te upotrebe prostora;
2. nastojati da sinergijski razvija Društveni centar u dodjeljenim prostorijama;
3. upravljati Društvenim centrom, praviti raspored aktivnosti u skladu sa planom samoodrživosti, mapirati ključne interesne strane, angažovati adekvatne ljude za organizovanje aktivnosti;
4. unaprijediti saradnju između MZ, NVO i privatnog sektora;
5. kontinuirano informisati građane o aktivnostima Društvenog centra;
6. kontinuirano raditi na podizanju profila Društvenog centra;
7. kreirati aktivnosti u saradnji sa relevantnim partnerima;
8. adekvatno voditi i čuvati dokumentaciju Društvenog centra,

9. u saradnji sa članovima organizacijskog tima Društvenog centra promovisati aktivnosti Društvenog centra,
10. implementirati godišnji plan aktivnosti Društvenog centra,
11. obavljati poslove potrebne za svakodnevno funkcionisanje DC.

OKPIS će:

1. obezbjediti saradnju sa organizacijama gdje se pri implementaciji određenih aktivnosti udružuju resursi;
2. aplicirati na općinske grant programe i grantove viših nivoa vlasti, međunarodnih i domaćih organizacija i institucija;
3. pružati usluge, u smislu iznajmljivanja prostora za edukacije, seminare, obuke itd;
4. kreirati Crowdfunding kampanje za namicanje sredstava;
5. dodijeljena sredstva koristiti isključivo za provedbu aktivnosti u skladu s Sporazumom;
6. voditi odgovarajuću knjigovodstvenu evidenciju za provedbu sporazuma i projekta Društvenog centra;
7. čuvati sve dokaze o izvršenim plaćanjima i drugu dokumentaciju o projektu Društvenog centra u skladu sa zakonima;
8. sprječavati, otkrivati, evidentirati i otklanjati nepravilnosti u provedbi Sporazuma i Modela smoodrživosti;
9. pripremati i podnositi redovna finansijska i narativna izvješća u traženom obliku i rokovima podnošenja;
10. osigurati mogućnost nadzora korištenja sredstava relevantnim organizacijama i institucijama;
11. obezbjediti da objekat bude na usluzi svim građanima sa područja općine Jablanica, koji doprinose razvoju općine i promociji ciljeva održivog razvoja.

#### Član 6. Obaveze Općine Jablanica

Općina Jablanica se obavezuje da će:

1. obezbjediti dugoročno korištenje prostora, najmanje 5 godina, zgrade Kina i prostorija MZ Jablanica 2 na Koloniji za rad Društvenog centra.
2. Promovisati rad Društvenog centra i potaći korištenje njegovih usluga u zajednici;
3. biti podrška/partner u aktivnostim, a posebno prilikom apliciranja na grant sredstva u skladu sa strateškim dokumnetima Općine Jablanica;
4. redovno servisirati objekat, te sanirati sva naknadno nastala oštećenja;
5. sufinansirati nabavku adekvatnog energenta za zagrijavanje objekta u iznosu od 30 % ukupnih godišnjih troškova OKPIS-a za grijanje;
6. sufinansirati čišćenje i održavanje higijene svih unutrašnjih prostorija objekta, kao i održavanje prostora oko objekta;
7. sufinansirati troškove električne enregije, interneta, telefona i komunalnih usluga u iznosu od 30 % ukupnih troškova OKPIS-a.
8. u slučaju nemogućnosti OKPIS-a da finansira redovne obaveze revidirati sporazum radi obezbjeđenja nastavka normalnog dugoročnog finansiranja i nastavka rada Društvenog centra.
9. Raditi monitoring i evaluaciju rada Društvenog centra.

#### Član 7. Finasiranje i finansijsko upravljanje

1. Finasiranje Društvenog centra se ostvaruje iz različitih izvora. Izvori finansiranja su:

- budžet JLS;
- Vijeće mladih;

- Međunarodne organizacije;
  - Co-working prostor za nevladine organizacije;
  - Pružanje usluga iznajmljivanja prostorija za sastanke, seminare, predavanja, rođendane, koncerte, i druge događaje;
  - članarine.
2. Društvenim centrom upravlja OKPIS i Društveni centar će koristiti račun/e OKPIS-a za svoje aktivnosti, u skladu sa važećim zakonima, pravilima i procedurama.
3. Doznake sredstava Općine Jablanica vrše se na bankovne račune OKPIS-a.
4. U slučaju neopravdanog primitka sredstava, bilo zbog kršenja neke od preuzetih obveza ili zbog ustanovljene neprihvatljivosti troškova nakon izvršene finansijske kontrole ovlaštenog tijela, OKPIS se obvezuje da će takva sredstva vratiti na račun Općine Jablanica u roku od 30 dana od primitka zahtjeva za povratom sredstava.

### **Član 8.** **Prihvatljivi troškovi**

1. Troškovi su prihvatljivi ako su:
- neposredno povezani s provedbom Plana smoodrživosti DC-a;
  - stvarno nastali i platio ih je OKPIS, te o tome dostavio odgovarajuće dokaze o plaćanju;
  - nastali i plaćeni u razdoblju prihvatljivosti;
  - dokazivi vjerodostojnim računima ili računovodstvenim dokumentima jednake dokazne vrijednosti;
  - u skladu s važećim zakonodavstvom.
2. U okviru projekta prihvatljivi su sljedeći troškovi:
- Ogrjev,
  - voda i čistoća,
  - električna energija,
  - održavanje prostora,
  - internet i telefon,
3. Temelj za prihvatljivost troškova je plan troškova OKPIS-a nasto na temelju troškova protekle godine.

### **Član 9.** **Razdoblje prihvatljivosti troškova**

1. Saradnja traje dok obje strane imaju interes za postojanjem DC-a u Jablanici.
2. Razdoblje prihvatljivosti troškova u okviru saradnje je od aprila 2019. do marta 2021. OKPIS će polugodišnje dostavljati izvještaj o radu DC dok će se nakon 18 mjeseci izvršiti evaluacija rada DC nakon čega će se definirati daljnje aktivnosti vezano za rad i funkcionisanje društvenog centra u narednom 2-godišnjem periodu.

### **Član 10.** **Informisanje javnosti i vidljivost**

Važan faktor održivosti Društvenog centra predstavlja zastupanje i promocija Društvenog centra. Ove aktivnosti će se vršiti kroz:

1. promociju na društvenim mrežama;
2. plaćene oglase na društvenim mrežama;
3. promotivni materijal;
4. direktni marketing;

5. uspostavljanje partnerskog odnosa sa lokalnim TV i radio stanicama;
6. održavanje sastanaka sa mapiranim ključnim partnerima;
7. oglasne ploče JLS i svih MZ;
8. prezentacije Društvenog centra na sastancima savjeta MZ

Korisnik finansiranja dužan je provoditi mjere vidljivosti i informisanja javnosti u skladu Planom samoodrživosti Društvenog centra a u cilju promocije projekta prema ciljanim skupinama, općoj javnosti i medijima, te izvještavati o provedenim mjerama.

#### **Članak 11.** **Prihvatanje obveza**

Potpisom Sporazuma, potpisnici potvrđuju da su upoznati s obvezama koje iz njega proizlaze i da navedene obveze prihvataju.

#### **Članak 12.** **Neispunjavanje obveza sporazuma**

1. Smatra se da potpisnik ne ispunjava svoje obveze ako ne izvršava zadatke i obaveze definisane Sporazumom, ako se ne pridržava definisanih odredbi u Sporazumu i Planu smoodrživosti.
2. U slučaju neispunjavanja obveza iz sporazuma potpisnice su o tome dužni obavijestiti UNDP BiH koji će u dogovoru s potpisnicima sporazuma provoditi odgovarajuće mjere za otklanjanje uzroka za neispunjavanje preuzetih obveza.

#### **Član 13.** **Odustajanje od provedbe projekta**

Ako potpisnik sporazuma prijevremeno odluči odstupi od provedbe aktivnosti definisanih sporazumom, gubi pravo daljnjeg finansiranja dijela aktivnosti od Općine Jablanica, a koje su definisane ovim sporazumom, osim onih prihvatljivih troškova koji su vezani za već provedene aktivnosti projekta.

#### **Član 14.** **Rješavanje sporova**

1. Partneri se obvezuju da će eventualne sporove i nesporazume koji bi nastali u vezi provedbe ovog Sporazuma rješavati sporazumno.
2. Ako sporazumno rješenje nije moguće postići nadležan sud u *Konjicu*.

#### **Članak 15.** **Završne odredbe**

1. Sporazum stupa na snagu danom potpisa zadnjeg potpisnika.
2. Sporazum je sastavljen u 5 istovjetnih primjeraka od kojih Općina Jablanica zadržava 3, a OKPIS 2 primjerka.

Za Općinu Jablanica:

Ime i prezime: **Salem Dedić, dipl.ecc.s.r.**

Funkcija: Općinski Načelnik

Potpis: 

Jablanica, 29.03.2019. godine:

Za OKPIS:

Ime i prezime: **Haris Halilhodžić**

Funkcija: Izvršni direktor

Potpis: 

Jablanica, 29.03.2019. godine

31.03/19

PRILOZI:

1. Plan samoodrživosti društvenog centra
2. Bankovni podaci OKPIS-a



**VIJEĆE MLADIH  
OPĆINE JABLANICA**

jablanica@vijecemladih.ba

Bitka za ranjenike bb.  
88420 Jablanica  
Bosna i Hercegovina  
ID: 4227848200009

## **UGOVOR o korištenju i održavanju prostorija**

Zaključen u Jablanici dana 05.01.2019. godine između Vijeća mladih općine Jablanica (ID broj: 4227848200009), u daljem tekstu Vijeće mladih, koje zastupa predsjednik skupštine Emil Balavac, i Udruženja građana OKC „UrbanArt“ Jablanice (ID broj: 4227473470003) koje zastupa predsjednik udruženja Admir Jusić, kao korisnika usluga.

Ugovorne strane sporazumjele su se o sljedećem:

I

Predmet ovog ugovora je uređenje međusobnih odnosa ugovornih strana u vezi korištenja i održavanja prostorija Vijeća mladih općine Jablanica u ulici Bitka za ranjenike bb.

II

Prostor površine 100m<sup>2</sup> daje se na besplatno korištenje Udruženju građana „OKC UrbanArt“, organizaciji članici Vijeća mladih općine Jablanica.

Vijeće mladih obavezuje se da će vršiti plaćanje naknade za prostor (renta) JU Muzej „Bitka za ranjenike na Neretvi, te komunalnu naknadu JKP Jablanica DD, u stečaju za održavanje prostora.

III

OKC UrbanArt se obavezuje da će se prema prostoru odnositi domaćinski, uredno održavati prostorije, plaćati sve druge usluge (struja, grijanje, internet, telefon, i drugo) za navedeni prostor. Za štetu nastalu korištenjem prostora isključivo je odgovoran OKC UrbanArt.

IV

Za bilo kakve promjene prostora OKC UrbanArt dužan je tražiti saglasnost od Vijeća mladih. OKC UrbanArt ne može izdati prostor trećem licu na duži vremenski period, odnosno na period duži od mjesec dana. Za izdavanje prostora na kraći vremenski period OKC Urban Art dužan je obavijestiti Vijeće mladih.

V

Ugovor o korištenju i održavanju prostora počinje da teče od 05.01.2019. godine i prestaje sa 31.12.2020.godine.



**VIJEĆE MLADIH  
OPĆINE JABLANICA**

jablanica@vijecemladih.ba

Bitka za ranjenike bb.  
88420 Jablanica  
Bosna i Hercegovina  
ID: 4227848200009

VI

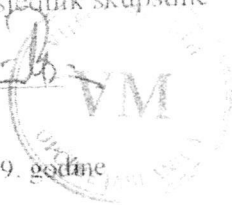
Eventualne sporove ugovorne strane pokušat će riješiti sporazumno, a u slučaju da to nije moguće nadležan je Općinski sud u Konjicu.

V

Ovaj ugovor sačinjen je u tri istovjetna primjerka i to dva za Vijeće mladih i jedan za OKC UrbanArt.

DAVATELJ USLUGA  
Vijeće mladih općine Jablanica  
Balavač Emil, Predsjednik skupštine

Broj: 282-01/19  
Jablanica, 05.01. 2019. godine



KORISNIK  
OKC UrbanArt  
Admir Jusić, Predsjednik





12. 02. 2020

Z

**UGOVOR  
O ZAKUPU POSLOVNIH PROSTORIJA**

zaključen dana 30.12.2019. godine između

1. JU Muzej „Bitka za ranjenike na Neretvi“ Jablanica, Ul. Bitka za ranjenike bb. Jablanica koju zastupa direktorica Azra Đelmo kao zakupodavac (u daljem zakupodavac) i
2. „Vijeća mladih“ Općine Jablanica koje zastupa predsjednik Skupštine Emil Balavac kao zakupac (u daljem tekstu zakupac).

**I. PREDMET UGOVORA**

**Član 1.**

Zakupodavac daje, a zakupac prima u zakup poslovne prostorije u ukupnoj površini od 100 m<sup>2</sup> - biše-bar, dvije kancelarije i prostorija mokrog čvora, a koje se nalaze u zgradi Muzeja "Bitka za ranjenike na Neretvi" Jablanica, ul. Bitka za ranjenike na neretvi bb, Jablanica.

**Član 2.**

Zakupljene prostorije zakupac će koristiti isključivo za obavljanje djelatnosti u okviru „Vijeća mladih“ Općine Jablanica.

**Član 3.**

Zakupodavac daje, a zakupac prima poslovne prostorije u stanju u kome su zatečene dana 30.12.2019. godine.

**II. ZAKUPNINA I NAČIN PLAĆANJA**

**Član 4.**

Mjesečna zakupnina za poslovne prostorije koje su predmet zakupa iznosi 370,00 KM (slova: tristotine sedamdeset konvertibilnih maraka).  
Zakupnina se plaća mjesečno na žiro-račun Muzeja broj: 1995310075907932 otvoren kod Spričesse Bank d.d. i to najkasnije do desetog u mjesecu za tekući mjesec.

**III. PRAVA I OBAVEZE ZAKUPODAVCA**

**Član 5.**

Zakupodavac je dužan zakupcu osigurati neometano korištenje zakupljenog prostora.

**IV. PRAVA I OBAVEZE ZAKUPCA**

**Član 6.**

Zakupac se obvezuje da će poslovne prostorije koristiti sa pažnjom dobrog domaćina, te da će nadoknaditi svu štetu prčinjenu nepravilnim korištenjem istih.

**Član 7.**

Zakupac zakupljene prostorije ne može izdavati drugim osobama u podzakup niti vršiti obavljanje istih, kao niti izmjene vanjskog izgleda poslovnih prostorija bez prethodno davanog saglasnosti zakupodavca.



Broj: 02-02-116-2/21-2

Jablanica, 29.01.2021.g.

Na osnovu člana 18. Statuta općine Jablanica («Službeni glasnik Općine Jablanica» broj:2/09, 8/16 i 2/20), a u skladu sa članovima 35. do 46. Poslovnika o radu Općinskog vijeća Općine Jablanica («Službeni glasnik Općine Jablanica», broj: 4/09,7/10 7/15 i 8/16), Općinsko vijeće Općine Jablanica na 2. sjednici održanoj dana 29.01.2021.godine, **donosi**

### ODLUKU

o imenovanju Komisije za Mjesne zajednice, pitanja mladih i saradnju

#### I

Kao stalno radno tijelo Općinskog vijeća Jablanica imenuje se Komisija za Mjesne zajednice, pitanja mladih i saradnju, u sljedećem sastavu:

- |                          |              |
|--------------------------|--------------|
| 1. Amira Mursel - Čilić, | predsjednik  |
| 2. Kenan Biserović,      | zamj. preds. |
| 3. Alma Čosić,           | član         |

#### II

Komisija iz tačke I ove Odluke:

- razmatra inicijative za obrazovanje mjesnih zajednica i cijeni njihovu opravdanost;
- Učestvuje u izradi odluke o osnivanju mjesnih zajednica;
- razmatra pitanja postupka obrazovanja mjesnih zajednica;
- obavlja poslove nadzora nad radom organa mjesnih zajednica i predlaže mjere za unapređenje njihovog rada;
- predlaže mjere kojima se podstiče međusobna saradnja, povezivanje i udruživanje sredstava mjesnih zajednica na rješavanju pitanja od zajedničkog interesa;
- predlaže raspodjelu budžetskih sredstava mjesnim zajednicama;
- razmatra prijedloge, primjedbe i inicijative upućene prema općinskim organima iz mjesnih zajednica, te o istim izvještava Vijeće;
- prati stanje i pojave u životu i radu mladih i predlaže Vijeću programe i mjere za djelovanje općinskih organa i službi u ovoj oblasti;
- radi na suzbijanju maloljetničke delikvencije, narkomanije i drugih toksikomanija, te inicira pokretanje projekata i realizaciju aktivnosti na preventivnom djelovanju među mladima;
- predlaže programe kreativnog angažovanja mladih u oblasti kulture, edukacije, sportskih i drugih aktivnosti;
- prati stanje u oblasti obrazovanja, kulture i sporta i predlaže Vijeću programe i mjere za djelovanje općinskih organa i službi u ovoj oblasti;
- razmatra izvještaje, prijedloge i druge akte iz oblasti obrazovanja, kulture i sporta koje se dostavljaju Vijeću na razmatranje;
- ostvaruje saradnju sa domaćim i međunarodnim organizacijama i institucijama koje se bave pitanjima mladih, bez obzira da li ove organizacije djeluju na profesionalnoj ili volonterskoj osnovi;
- razmatra pitanja koja se odnose na uspostavljanje saradnje Općine sa drugim općinama i gradovima, kao i lokalnim zajednicama drugih država;
- prati saradnju Općine sa drugim općinama i gradovima, kao i lokalnim zajednicama drugih država i o tome obavještava Vijeće;
- prati provođenje zakona i drugih propisa koji se odnose na vjerske zajednice i daje Vijeću i drugim organima u Općini mišljenja i prijedloge o pojedinim pitanjima iz odnosa organa vlasti i vjerskih zajednica;

